**Аннотация магистерской диссертации**

**Лу Жун**

**«ТРАДИЦИИ ХУДОЖЕСТВЕННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ В ЖУРНАЛИСТСКОМ ТВОРЧЕСТВЕ (НА МАТЕРИАЛАХ СМИ КИТАЯ)»**

**“TRADITIONS OF LITERATURE IN THE JOURNALISTIC WORKS (WITH MATIERIALS IN CHINESE MASS MEDIA)”**

**Н. рук. – Сметанина Светлана Ивановна, доктор филол. наук, профессор**

**Направление подготовки – Журналистика**

**Профиль - Журналистика и культура общества**

Ключевые слова: культура, журналистика, художественная литература Китая, художественность и эстетика, очерк, образ автора.

**Key words**: culture, journalism, Chinese literature, art and aesthetics, feature story, image of the author.

**Актуальность исследования.** Журналистика как социальный институт обнаруживает тесную связь с культурой общества, а журналистское произведение обнаруживает связи с разными видами текстов, в том числе и с текстами художественной литературы, так как в ней воплощаются идеальные образы и представлены идеальные образцы речевого творчества. В этом отношении художественная литература оказывает влияние и на журналистское произведение. Кроме того, журналистское творчество играет важную роль в распространении произведений литературы и передает массовой аудитории полезную информацию о духовных ценностях и эстетически приоритетах.

Данная работа посвящена анализу журналистского творчества в печатных изданиях Китая. При этом особое внимание обращено на традиции художественной литературы Китая и их проявление в журналистском творчестве.

**Обоснование проблемы исследования**. Исследовательские подходы к рассмотрению сформулированной в названии магистерской диссертации темы предполагают поэтапное осмысление следующих вопросов: во-первых, определение понятия «традиции художественной литературы»; во-вторых, изучение художественно-эстетических компонентов в журналистском тексте разных жанровых моделей, в-третьих, наблюдение за приоритетными цитатами культуры и их функционированием в китайской журналистике.

**Научная новизна исследования**. В китайских и зарубежных теоретических работах широко обсуждаются вопросы глубинных связей между литературой и журналистикой. Однако отдельных исследований о влиянии традиций национальной литературы на творчество журналиста не так много. Представленный в магистерской диссертации анализ сосредоточен на изучении именного этого аспекта медиапрактики.

**Целью** исследования является изучение особенностей влияния традиций национальной литературы на журналистское творчество.

Для реализации этой цели были поставлены и решены следующие **задачи:**

1) определение понятия «традиции художественной литературы» и осмысление своеобразия традиций китайской художественной литературы;

2) изучение художественно-эстетических концептов в рамках российской и китайской традиций;

3) выявление традиций, которые влияют на журналистское творчество, на выбор жанровой модели и стилистических приемов в публикациях СМИ Китая.

**Объект** **исследования:** проявление традиций китайской художественной литературы в журналистском творчестве.

**Предмет** **исследования:** своеобразие поэтики журналистского текста, опирающегося на концепты, образы и цитаты художественной литературы.

**Теоретической базой** исследования стали научные труды, касающиеся изучения как собственно журналистского творчества, так и вопросов поэтики и эстетики художественной литературы. Среди них работы российских и зарубежных философов и культурологов, таких как М. С. Каган, Д. С. Лихачев, Ю. Н. Солонин, А. Лейтон, Ло Ченянь, Суи Шуанг; научные труды по теории и поэтике журналистики С. Б.Гуляева, В. И. Конькова, Г. В. Лазутиной, Л. П.Марьиной, Дж. Брайанта, С.Томпсона, Яо Фушен, Гуань Чжихуа.

В качестве **эмпирической базы** для решения поставленных задач и получения основных выводов исследования используются материалы, собранные из китайской литературы и электронные версии СМИ Китая (выборка из публикаций в СМИ за последние годы). Всего привлечено к анализу более тридцати текстов из таких периодических изданий, как известные газеты «Жэньминь жибао», «Гуанмин жибао», «Синьхуа жибао». Газеты «Жэньминь жибао», «Гуанмин жибао» и «Синьхуа жибао» доступны и на иностранных языках. Сайты на русском языке официально открыты для русскоязычных читателей.

**Основные методы исследования**: метод классификации, анализ и синтез, описательный метод, метод интерпретации эмпирического материала.

**Положения, выносимые на защиту**:

1. В культурных традициях закрепляются некие устойчивые черты национального мышления и мировосприятия автора. Неотъемлемой частью культуры являются традиции, сложившиеся в национальной художественной литературе.

2. В Китае культурные традиции во многом влияют на формирование массового сознания и общественного мнения. Не случайно литературные традиции находят яркое выражение в журналистском творчестве. К их числу, в частности, можно отнести обращение к вечным философским темам, таким как «время и пространство», «свет и тьма», «жизнь и смерть», «война и мир», «семья и государство», «разум и чувство», «патриотизм», «любовь», «дружба», «вера».

3. Влияние традиций художественной литературы на журналистское творчество обнаруживает себя в жанровом и в лексико-стилистическом аспектах. Такие выразительные приемы, участвующие в образной организации повествования в очерке, фельетоне, эссе, как «метафора», «олицетворение», «каламбур» и «цитатное письмо», обогащают смысл и речевую канву журналистских публикаций, сообщают им эстетическую функцию. Кроме того, знакомые литературные мотивы, образы, концепты, известные всем цитаты культуры облегчают понимание журналистского материала читателем и позволяют сжато и емко выразить авторскую мысль, что отвечает такому принципу организации газетно-публицистического стиля, как оперативность создания и восприятия текста.

**Структура работы**. Данная работа состоит из введения, трех глав и заключения. Список использованной литературы приведён в конце работы.

**В первой главе** объясняются базовые термины, связанные с традициями художественной литературы, и рассматриваются характерные традиции китайской литературы в аспекте развития истории страны.

**Во второй главе** осмысляются понятия «художественное» и «концепт». При этом особое внимание уделяется концепту «конфуцианство» как доминирующему в культуре Китая, а также рассматриваются особенности жанра очерка сквозь призму наличия в нем художественно-эстетических концептов.

**В третьей главе** проведен анализ способов отражения ценностных концептов и особенностей функционирования образов, идей, цитат китайской литературы в конкретных журналистских текстах.

**В заключении** подводятся основные итоги исследования, делаются обобщающие выводы, к которым приходит автор диссертации.

**Abstract**

Journalism as a social cultural institution, of course, has a close relationship with the culture of the society. Journalistic work involves a very wide range of knowledge in content and genre, including the ties with literature, since it embodied a variety of images of social life. Classics have great influence on the journalistic production.

Journalistic products also play an important role to spread literature and mass audience. It conveys useful information about these spiritual products. This article is devoted to the analysis of journalistic products in Chinese press media. We pay attention to the tradition of literary works and their display on the journalistic work. The important point is especially the essay, and the style of the author.

Problems wait for being researched in this work. In particular, we will solve the problem on the following aspects:

First, define the tradition of fiction;

Secondly, to study the aesthetic beginning in studying journalism activities, find a proof for the fact that journalistic work as a sketch can and should write with artistry. Artistic elements involved in his journalistic oeuvre.

Thirdly, show specific use traditions of literature in the journalistic production. Suchas news headlines, journalistic background value creativity, genre features and so on.

The scientific novelties in our research. In China and abroad, a lot of discussions and studies on the relationship between literature and journalism. But in a country rarely sees a study on influence of traditional literature on the creation of a journalist in the texts. Nevertheless, China's theory of journalism, mostly borrowed from Europe or America, there is currently no detailed analysis of the artistic merit of some literary genres like essays and essay. Our study trying to support the development of such a study.

The aim of this study is to identify the concept of "literary traditions", and analysis of the characters of their influence on the journalistic works.

The task of this study consists in that, what is the meaning of literature traditions, how literature traditions have influence on journalistic works and what kind of relationship there is between them.

The object of the study supported the Chinese journalistic expressions such as essay.

The subject of research is the tradition of fiction in the media in China.

The theoretical basis of the research results of the research are specialists in the field of journalistic criteria of creativity, genre fiction, and aesthetics.

The term "tradition" in the literature applies to sustainable relation, uniting a number of consecutive literary phenomena, and in relation to the results of such a connection, the stock of literary skills. Tradition itself is in contact with imitation, influence and borrowing. Unlike them, the traditional material is part of her artistic, authorized usage became common heritage, while imitation, influence and borrowing deal with material lying outside this Wednesday, has not yet mastered it.

As the empirical basis for the formulation of the basic conclusions are collected from Chinese literature and electronic data MEDIA of China during the past few years. Analyzed 30 texts collected from different types of periodicals in political and cultural and literary themes.

Basic research methods: method of classification, analysis and synthesis, descriptive method, induction method and interpretation of empirical material, method study and interpretation of empirical material. For the analysis of empirical material takes

This work consists of an introduction, three chapters and a conclusion. Last is the list of references at the end of the work.

The first chapter explains terms associated with the traditions of fiction and illustrates the typical Chinese tradition literature in terms of the development of history.

The second chapter takes place analysis theory of culture and journalism. Find out the definition of the concept and scope of concepts. Show the importance of "Confucianism" as a typical value concept of traditional literature. Analyse "aesthetic start and art" in the practice of journalism from two sides of Russian and Chinese experience.

In the third chapter the analysis reflect the values and concepts and examples of stylistic techniques of Chinese literature in specific texts journalistic oeuvre.

In the conclusion we will summarize the main results of the study, and summarize the conclusions reached by the author of the thesis.

Provisions for the protection of:

1. In cultural traditions are perpetuated some slash resistant national thinking and worldview of the author. An integral part of the culture is the traditions in the national literature;

2. China's cultural traditions largely influence the formation of mass consciousness and public opinion. Not accidentally find vivid expression of literary tradition in journalistic work. These include, in particular, can be attributed to the eternal appeal of philosophical topics related to comprehension of the essence of life and moral values-such as time and space, light and darkness, life and death, war and peace, the family and the State, reason and sense, patriotism, love, friendship, faith;

3. The impact of traditions of fiction on journalistic oeuvre reveals itself and lexical stylistic aspect. Techniques such as "symbolism", "pun", "using literary precedents" illuminated language journalists, attracting the interest and attention of the audience.Familiar literary motifs or well-known sayings facilitate understanding of journalistic text reader and allow you to succinctly and clearly express the author's idea that meets the principle of brevity words in journalism.